



---

**Ante una emergencia, si no pueden comunicarse conmigo, autorizo a la escuela a llevar a mi hijo al hospital más cercano.  
Autorizo al hospital y al personal médico a tratar a mi hijo para garantizar su bienestar, si un médico lo considera necesario.**

     Sí      No

Firma del padre/madre/tutor: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_



# Escuelas Públicas del Condado de Caroline

## Formulario de registro del idioma que se usa en la casa

Para garantizar que todos los estudiantes reciban los servicios educativos que necesitan, la ley exige que hagamos preguntas sobre el idioma de los estudiantes. Las respuestas de abajo determinarán si se debe evaluar el dominio del inglés de un estudiante y ayudarán a determinar los programas adecuados para los estudiantes que necesitan servicios. Los resultados de la encuesta no se usarán para ningún otro fin. Si su idioma principal no es el inglés o si se indica un idioma que no es el inglés en cualquiera de las preguntas de la encuesta de abajo, al estudiante le harán una evaluación del dominio del idioma inglés. Se informará a los padres de los resultados de la evaluación del dominio del idioma inglés.

Estudiante: \_\_\_\_\_  
Apellido
Primer nombre
Segundo nombre

1. ¿Dónde nació el estudiante?  
 € Estados Unidos                      € Otro país: \_\_\_\_\_ (Responda de A a D).  
 A. Último grado completado en su país natal: \_\_\_\_\_  
 B. Fecha en que el estudiante entró a EE. UU.: \_\_\_\_\_  
 C. Marque todos los grados completados en escuelas de EE. UU.:  
 € Ninguno   € Prekínder   € Kínder   € 1   € 2   € 3   € 4   € 5   € 6   € 7   € 8   € 9   € 10   € 11  
 D. Fecha en que el estudiante entró a escuelas de VA: \_\_\_\_\_
  
2. ¿Recibió alguna vez el estudiante servicios de ESL o ESOL?      € Sí                      € No                      € No lo sé  
 Si la respuesta es "Sí": Fechas: \_\_\_\_\_ Distrito escolar/Estado: \_\_\_\_\_
  
3. ¿Cuál es el idioma principal que se usa en la casa, independientemente del idioma que hable el estudiante? \_\_\_\_\_
  
4. ¿Cuál es el idioma que el estudiante habla con mayor frecuencia? \_\_\_\_\_
  
5. ¿Cuál es el idioma que el estudiante adquirió primero? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
*Firma del padre/madre/tutor*

\_\_\_\_\_  
*Fecha*

\_\_\_\_\_  
*Nombre del padre/madre/tutor en letra de molde*

\_\_\_\_\_  
*Número de teléfono*

**OFFICIAL USE ONLY: TO BE COMPLETED BY SCHOOL OFFICE STAFF (Please Print)**  
 School: \_\_\_\_\_ Teacher/Guidance Counselor: \_\_\_\_\_ Grade: \_\_\_\_\_  
 Registrar: A copy of the Home Language Registration Form must be sent/given to your ESOL teacher immediately.

**TO BE COMPLETED BY ESL/ESOL TEACHER**  
 WAPT Score \_\_\_\_\_ ELL Tier \_\_\_\_\_ ELL Composite Score \_\_\_\_\_ ELL Literacy Score \_\_\_\_\_  
 ELL teacher sends copy to the Director of Elementary Education Recurring ELL Service code \_\_\_\_\_  
 1. Receives                      2. Does not receive or refused                      3. Formerly LEP for two years after exiting

# Caroline County Public Schools

16261 Richmond Turnpike, Bowling Green, VA 22427

Teléfono: (804) 633-5088 Fax: (804) 633-5563

Caroline High School  
(804) 633-9886

Caroline Middle School  
(804) 633-6561

Bowling Green Elementary  
(804) 596-2391

Lewis and Clark Elementary  
(804) 448-0175

Madison Elementary  
(804) 448-2171

## Experiencia de preescolar

Nombre del niño: \_\_\_\_\_  
Primer nombre

Segundo nombre

Apellido

Indique la experiencia de prekínder de su hijo encerrando en un círculo solo **una** de las siguientes descripciones:

| Código | Descripción   | Definición   |
|--------|---|--|
| 1      | Head Start  | Un aula de preescolar para niños de cuatro años en riesgo que está financiada por la subvención federal de Head Start en una organización comunitaria.   |
| 2      | Preescolar público  | Un programa de preescolar que funciona en la escuela pública. Esto incluiría los programas VPI, VPI+, Título I, ECSE y Head Start, en la escuela pública y si la escuela pública es el agente fiscal, y los programas de preescolar público financiado con fondos locales. |
| 3      | Guardería/Preescolar privado                                | Un preescolar, una guardería infantil u otro programa de un proveedor privado que presta servicios al estudiante. Esto incluye programas de proveedores con y sin fines de lucro, incluyendo programas basados en la fe y guarderías comerciales.                          |
| 4      | Programa de Desarrollo Infantil del Departamento de Defensa | Un programa de preescolar dirigido por el Departamento de Defensa en una instalación militar.  |
| 5      | Guardería en una casa familiar                              | Un preescolar o una guardería infantil que presta servicios al estudiante en una casa.   |
| 6      | Sin experiencia de preescolar                               | El estudiante no ha tenido ninguna experiencia formal en un aula de preescolar. El estudiante estuvo en la casa con el padre, la madre, un familiar, un cuidador, una niñera, etc.   |

*Explora hoy, trasciende en el futuro*



# Caroline County Public Schools

**Caroline High School**  
(804) 633-9886

16261 Richmond Turnpike, Bowling Green, VA 22427  
Teléfono: (804) 633-5088 Fax: (804) 633-5563

**Caroline Middle School**  
(804) 633-6561

**Bowling Green Elementary**  
(804) 596-2391

**Lewis and Clark Elementary**  
(804) 448-0175

**Madison Elementary**  
(804) 448-2171

## Verificación de declaración de expulsión

Las leyes de Virginia establecen que, antes del ingreso a cualquier escuela pública del estado de Virginia, toda junta escolar debe exigir al padre, a la madre, al tutor o a cualquier otra persona que tenga la tutela de un niño en edad escolar que presente, en momento de la inscripción, una afirmación o declaración jurada que indique si el estudiante ha sido expulsado o no de una escuela privada o de una división escolar pública de Virginia o de otro estado por una violación de las políticas de la junta escolar en relación con armas, alcohol o drogas, o por causar lesiones de forma intencional a otra persona. Toda persona que haga una declaración o afirmación sustancialmente falsa podrá ser condenada por un delito menor de clase 3. El documento de inscripción debe guardarse como parte del expediente académico del estudiante. (Artículo 22.1-3.2 del Código de Virginia)

Complete y firme la declaración que corresponda abajo.

Yo, \_\_\_\_\_, declaro que \_\_\_\_\_  
no fue expulsado de ninguna escuela privada o pública en Virginia u otro estado por violar las políticas de la junta escolar en relación con otra persona.

\_\_\_\_\_  
Padre, madre, tutor o persona que tenga la tutela del niño

\_\_\_\_\_  
Fecha

Yo, \_\_\_\_\_, declaro que \_\_\_\_\_  
fue expulsado de una escuela privada o pública en Virginia u otro estado por violar las políticas de la junta escolar en relación con armas, alcohol o drogas, o por causar lesiones de forma intencional a otra persona.

Fecha de expulsión: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Padre, madre, tutor o persona que tiene la tutela del niño

\_\_\_\_\_  
Fecha

*Explora hoy, trasciende en el futuro*



# Caroline County Public Schools

**Caroline High School**  
(804) 633-9886

16261 Richmond Turnpike, Bowling Green, VA 22427  
Teléfono: (804) 633-5088 Fax: (804) 633-5563

**Caroline Middle School**  
(804) 633-6561

**Bowling Green Elementary**  
(804) 596-2391

**Lewis and Clark Elementary**  
(804) 448-0175

**Madison Elementary**  
(804) 448-2171

## Estudiantes relacionados con las Fuerzas Armadas

El estudiante es dependiente de un miembro activo de las Fuerzas Armadas. \_\_\_\_\_ Sí \_\_\_\_\_ No  
Si la respuesta es "Sí", indique el sector: \_\_\_\_\_

El estudiante es dependiente de un miembro activo de la Reserva Militar. \_\_\_\_\_ Sí \_\_\_\_\_ No

El estudiante no está relacionado con las Fuerzas Armadas. \_\_\_\_\_ Sí \_\_\_\_\_ No

## Declaración de residencia

Complete la sección correspondiente abajo. En las secciones 1 y 2, debe escribir sus iniciales en las líneas de las respuestas que correspondan y completar la parte de abajo de esa sección con la información que se pide.

- Soy residente del condado de Caroline y \_\_\_\_\_ **no vivo** en una propiedad del gobierno federal.  
\_\_\_\_\_ **vivo** en una propiedad del gobierno federal.

Nombre del niño: \_\_\_\_\_

Firma del padre/madre o tutor: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

- Tutela (marque una opción):

A. \_\_\_\_\_ Soy el padre biológico/la madre biológica.

B. \_\_\_\_\_ Tengo la custodia legal. \_\_\_\_\_ Exclusiva o \_\_\_\_\_ Conjunta (marque una opción)

(Adjunte los documentos legales según sea necesario).

C. \_\_\_\_\_ Soy el padre/la madre por adopción legal.

D. \_\_\_\_\_ Certifico que soy el padre/la madre de crianza temporal de \_\_\_\_\_, que está bajo la tutela de \_\_\_\_\_, del Departamento de Servicios Sociales.

E. \_\_\_\_\_ Certifico que soy residente del condado de Caroline y tengo la tutela de \_\_\_\_\_ en nombre de sus padres que son residentes de \_\_\_\_\_. \*Se exige documentación de la tutela temporal.\*

Firma del padre/madre/tutor: \_\_\_\_\_

Nombre del padre/madre/tutor en letra de molde: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

(Se exige identificación con foto y dos documentos para la verificación de residencia; consulte la lista adjunta).

*Explora hoy, trasciende en el futuro*



# Caroline County Public Schools

**Caroline High School**  
(804) 633-9886

16261 Richmond Turnpike, Bowling Green, VA 22427  
Teléfono: (804) 633-5088 Fax: (804) 633-5563

**Caroline Middle School**  
(804) 633-6561

**Bowling Green Elementary**  
(804) 596-2391

**Lewis and Clark Elementary**  
(804) 448-0175

**Madison Elementary**  
(804) 448-2171

## Informe de raza/origen étnico

Nombre del estudiante: \_\_\_\_\_ Escuela: \_\_\_\_\_ Grado: \_\_\_\_\_

Padres/Tutores:

Todos los años, cada distrito escolar de Virginia debe informar los datos de los estudiantes según las categorías de raza y origen étnico establecidas por el gobierno federal y el Departamento de Educación de Virginia. Hace poco, se ampliaron las categorías para reflejar mejor la gran diversidad de la población humana. Aproveche esta oportunidad para actualizar los datos de su hijo completando este formulario y entregándoselo a la escuela de su hijo. Si la escuela no recibe una respuesta de usted, un empleado del distrito deberá dar esta información basándose en la observación. Comuníquese con el director de su hijo si quiere recibir más información o si quiere verificar los datos de su hijo que actualmente figuran en los registros. Agradecemos su respuesta oportuna.

**Responda la Parte A Y la Parte B.**

Parte A. ¿Es hispano/latino el estudiante? (Elija una sola opción).

- No, no es hispano/latino.**
- Sí, es hispano/latino** (una persona de cultura u origen cubano, mexicano, portorriqueño, sudamericano o centroamericano, o de otra cultura u origen español, sin importar la raza).

Parte B. ¿Cuál es la raza del estudiante? (Puede elegir más de una categoría).

- Indio americano o nativo de Alaska** (una persona con orígenes en cualquier pueblo originario de Norteamérica y Sudamérica, incluyendo Centroamérica, que mantiene una afiliación tribal o una relación con su comunidad).
- Asiático** (una persona con orígenes en cualquier pueblo originario del Lejano Oriente, el Sudeste Asiático o el subcontinente indio, incluyendo, Camboya, China, India, Japón, Corea, Malasia, Pakistán, las islas Filipinas, Tailandia y Vietnam).
- Negro o afroamericano** (una persona con orígenes en cualquier pueblo originario de los grupos de raza negra de África).
- Nativo de Hawái o de otra isla del Pacífico** (una persona con orígenes en cualquier pueblo originario de Hawái, Guam, Samoa u otras islas del Pacífico).
- Blanco** (una persona con orígenes en cualquier pueblo originario de Europa, Oriente Medio o África del Norte).

Parte C. Su hijo se identifica como: \_\_\_\_\_

Elija 1 de las 5 categorías que figuran arriba.

Firma del padre/la madre/tutor: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

*Explora hoy, trasciende en el futuro*